

Emertimi dhe Forma ligjore

TUV Austria Hellas Ltd (Dega Shqiperi)

NIPT -i

L31617001M

Adresa e Selise

Rruga "Ibrahim Rrugova",

TIRANE

Data e krijimit

17.04.2013

Nr. i Regjistrit Tregetar

Veprimtaria Kryesore

Auditim dhe Çertifikim ne standartet e cilesise ISO.

# PASQYRAT FINANCIARE

( Ne zbatim te Standartit Kombetar te Kontabilitetit Nr.2 dhe  
Ligjit Nr. 9228 Date 29.04.2004 Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare )

## Viti 2013



Pasqyra Financiare jane individuale

Po

Pasqyra Financiare jane te konsoliduara

Jo

Pasqyra Financiare jane te shprehura ne

Leke

Pasqyra Financiare jane te rumbullakosura ne

Jo

Periudha Kontabel e Pasqyrave Financiare

Nga

17.04.2013

Deri

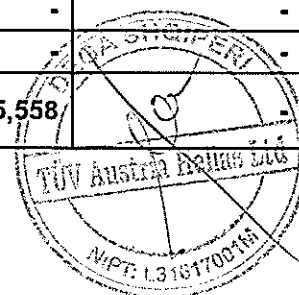
31.12.2013

Data e mbylljes se Pasqyrave Financiare

09.02.2014

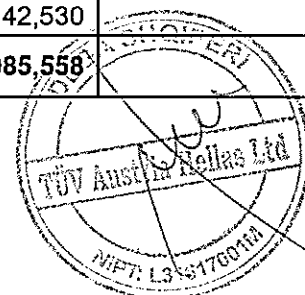
## Pasqyrat Financiare te Vitit 2013

Nr	A K T I V E T	Shenime	Viti 2013	Viti 2012
I	<b>AKTIVET AFATSHKURTRA</b>		<b>4,167,026</b>	-
1	<b>Aktivet monetare</b>		<b>2,875,793</b>	-
	> Banka		2,713,845	-
	> Arka		161,948	-
2	<b>Derivative dhe aktive te mbajtura per tregtim</b>		-	-
3	<b>Aktive te tjera financiare afatshkurtra</b>		<b>104,941</b>	-
	> Kliente per mallra,produkte e sherbime		-	-
	> Debitore,Kreditore te tjere		-	-
	> Tatim mbi fitimin		6,157	-
	> Tvsh		-	-
	> Te drejta e detyrime ndaj ortakeve		-	-
	> Kreditor , debitor te tjere		98,784	-
	>		-	-
4	<b>Inventari</b>		-	-
	> Lendet e para		-	-
	> Inventari lmet		-	-
	> Prodhim ne proces		-	-
	> Produkte te gatshme		-	-
	> Mallra per rishitje		-	-
	> Parapagesa per furnizime		-	-
5	<b>Aktive biologjike afatshkurtra</b>		-	-
6	<b>Aktive afatshkurtra te mbajtura per rishitje</b>		-	-
7	<b>Parapagime dhe shpenzime te shtyra</b>		<b>1,186,292</b>	-
	> Shpenzime te periudhave te ardhshme		1,186,292	-
II	<b>AKTIVET AFATGJATA</b>		<b>2,918,532</b>	-
1	<b>Investimet financiare afatgjata</b>		-	-
2	<b>Aktive afatgjata materiale</b>		<b>1,758,232</b>	-
	> Toka		-	-
	> Ndertime e Instalime te pergjithshme		-	-
	> Makineri dhe paisje		-	-
	> Mjete transporti		-	-
	> Mobileri dhe Orendi		938,952	-
	> Paisje Informatike		819,280	-
	> Aktive tjera afat gjata materiale		-	-
3	<b>Ativet biologjike afatgjata</b>		-	-
4	<b>Aktive afatgjata jo materiale</b>		<b>1,160,300</b>	-
5	<b>Kapitali aksioner i pa paguar</b>		-	-
6	<b>Aktive te tjera afatgjata</b>		-	-
	<b>TOTALI AKTIVEVE (I+II)</b>		<b>7,085,558</b>	-



## Pasqyrat Financiare te Vitit 2013

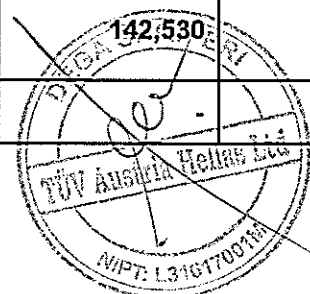
Nr	PASIVET DHE KAPITALI	Sherime	Viti 2013	Viti 2012
<b>I</b>	<b>PASIVET AFATSHKURTRA</b>		<b>6,943,028</b>	<b>-</b>
	1 Derivativet		-	-
	2 Huamarjet		-	-
	> Overdraftet bankare		-	-
	> Huamarrje afat shkuatra		-	-
	3 Huat dhe parapagimet		<b>6,943,028</b>	<b>-</b>
	> Te pagueshme ndaj furnitoreve		1,536,089	-
	> Te pagueshme ndaj punonjesve		481,740	-
	> Detyrime per Sigurime Shoq.Shend.		148,982	-
	> Detyrime tatimore per TAP-in		43,792	-
	> Detyrime tatimore per Tatim Fitimin		-	-
	> Detyrime tatimore per Tvsh-ne		251,115	-
	> Detyrime tatimore per Tatimin ne Burim		-	-
	> Te drejta e detyrime ndaj ortakeve		4,481,310	-
	> Dividente per tu paguar		-	-
	> Debitore dhe Kreditore te tjere		-	-
	4 Grantet dhe te ardhurat e shtyra		-	-
	5 Provizionet afatshkurtra		-	-
<b>II</b>	<b>PASIVET AFATGJATA</b>		<b>-</b>	<b>-</b>
	1 Huat afatgjata		-	-
	> Hua, bono dhe detyrime nga qeraja financiare		-	-
	> Bono te konvertueshme		-	-
	2 Huamarje te tjera afatgjata		-	-
	3 Grantet dhe te ardhurat e shtyra		-	-
	4 Provizionet afatgjata		-	-
	<b>TOTALI PASIVEVE (I+II)</b>		<b>6,943,028</b>	<b>-</b>
<b>III</b>	<b>KAPITALI</b>		<b>142,530</b>	<b>-</b>
	1 Aksionet e pakices (PF te konsoliduara)		-	-
	2 Kapitali aksionereve te shoq.meme (PF te kons.)		-	-
	3 Kapitali aksionar		-	-
	4 Primi aksionit		-	-
	5 Njesite ose aksionet e thesarit (Negative)		-	-
	6 Rezervat statutore		-	-
	7 Rezervat ligjore		-	-
	8 Rezervat e tjera		-	-
	9 Fitimet e pa shperndara		-	-
	10 Fitimi (Humbja) e vitit financiar		142,530	-
	<b>TOTALI PASIVEVE DHE KAPITALIT (I+II+III)</b>		<b>7,085,558</b>	<b>-</b>



## Pasqyra e te Ardhurave dhe Shpenzimeve 2013

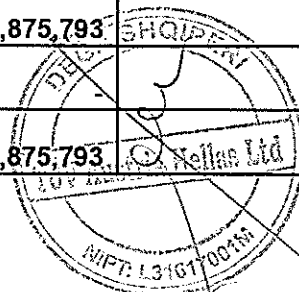
( Bazuar ne klasifikimin e Shpenzimeve sipas Natyres )

Nr	Pershkrimi i Elementeve	Viti 2013	Viti 2012
1	Shitjet neto	4,847,231	-
2	Te ardhura te tjera nga veprimtaria e shfrytezimit	-	-
3	Ndrysh.ne invent.prod.gatshme e prodhimit ne proces	-	-
4	Materialet e konsumuara	-	-
5	Kosto e punes	1,982,457	-
	<i>Pagat e personelit</i>	1,670,152	-
	<i>Shpenzimet per sigurime shoqerore e shendetesore</i>	312,305	-
6	Amortizimet dhe zhvleresimet	221,368	-
7	Shpenzime te tjera	2,431,017	-
8	<b>Totali shpenzimeve ( shumat 4 - 7 )</b>	<b>4,634,842</b>	<b>-</b>
9	<b>Fitimi (humbja) nga veprimtarite e kryesore (1+2+/-3-8)</b>	<b>212,389</b>	<b>-</b>
10	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga njesite e kontrolluara	-	-
11	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare nga pjesemarrjet	-	-
12	Te ardhurat dhe shpenzimet financiare	(29,516)	-
	<i>121.0 Te ardh.e shpenz. financ.nga inves.te tjera financ.afatgjata</i>	-	-
	<i>122 Te ardhurat dhe shpenzimet nga interesat</i>	5,968	-
	<i>123 Fitimet (Humbjet) nga kursi kembimit</i>	(35,484)	-
	<i>124 Te ardhura dhe shpenzime te tjera financiare</i>	-	-
13	<b>Totali i te Ardhurave dhe Shpenzimeve financiare</b>	<b>(29,516)</b>	<b>-</b>
14	<b>Fitimi (humbja) para tatimit ( 9 +/- 13 )</b>	<b>182,873</b>	<b>-</b>
15		40,343	-
16	<b>Fitimi (humbja) neto e vitit financiar ( 14 - 15 )</b>	<b>142,530</b>	<b>-</b>
17	Elementet e pasqyrave te konsoliduara	-	-



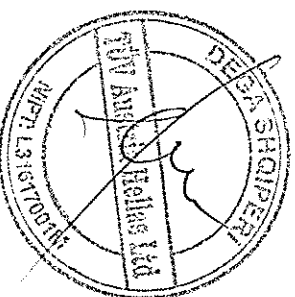
Pasqyra e Fluksit Monetar - Metoda Indirekte 2013

Nr	Pasqyra e fluksit monetar - Metoda Indirekte	Viti 2013	Viti 2012
	<b>Fluksi i parave nga veprimtaria e shfrytezimit</b>	-	-
	Fitimi para tatimit	182,873	-
	Rregullime per :	-	-
	Amortizimin	221,368	-
	Humbje nga kembimet valutore	-	-
	Te ardhura nga Investimet	-	-
	Shpenzime per interesa	-	-
	Rritje/renie ne tepricen e kerkesave te arketueshme nga aktiviteti, si dhe kerkesave te arketueshme te tjera	(104,941)	-
	Rritje/renie ne Tepricen e inventarit	-	-
	Rritje/renie ne tepricen e detyrimeve ,per tu paguar nga aktiviteti	6,943,029	-
	<b>MM te perfituara nga aktivitetet</b>	<b>7,242,329</b>	-
	Interesi i paguar	-	-
	Tatim mbi fitimin i paguar	(40,343)	-
	<b>MM neto nga aktivitetet e shfrytezimit</b>	<b>7,201,986</b>	-
	<b>Fluksi monetar nga veprimtarite investuese</b>	-	-
	Blerja e njesise kontrolluar X minus parate e Arketuara	-	-
	Blerja e aktiveve afatgjata materiale	(4,326,193)	-
	Te ardhura nga shitja e paisjeve	-	-
	Interesi i arketuar	-	-
	Dividentet e arketuar	-	-
	<b>MM neto te perdorura ne veprimtarite investuese</b>	<b>(4,326,193)</b>	-
	<b>Fluksi monetar nga aktivitetet financiare</b>	-	-
	Te ardhura nga emetimi i kapitalit aksioner	-	-
	Te ardhura nga huamarrje afatgjata	-	-
	Pagesat e detyrimeve te qerases financiare	-	-
	Dividente te paguar	-	-
	<b>MM neto e perdorur ne veprimtarite Financiare</b>	-	-
	<b>Rritja/Renia neto e mjeteve monetare</b>	<b>2,875,793</b>	-
	Mjetet monetare ne fillim te periudhes kontabel	-	-
	Mjetet monetare ne fund te periudhes kontabel	<b>2,875,793</b>	-



**Pasqyra e Ndryshimeve ne Kapital 2013**

	Kapitali aksionar	Primi aksionit	Aksione thesari	Rezerva stat.ligjore	Fitimi pashpermdare	TOTALI
<b>I</b>						
<b>1</b>						
<b>1</b>	0	0	0	0	0	0
<b>A</b>						
A	-	-	-	-	-	-
<b>B</b>						
<b>B</b>	0	0	0	0	0	0
<b>1</b>						
1	-	-	-	-	-	-
<b>2</b>						
2	-	-	-	-	-	-
<b>3</b>						
3	-	-	-	-	-	-
<b>4</b>						
4	-	-	-	-	-	-
<b>II</b>						
<b>II</b>	0	0	0	0	0	0
<b>1</b>						
1	-	-	-	-	142,530	142,530
<b>2</b>						
2	-	-	-	-	-	-
<b>3</b>						
3	-	-	-	-	-	-
<b>4</b>						
4	-	-	-	-	-	-
<b>III</b>						
<b>III</b>	0	0	0	0	142,530	142,530



## SHENIMET SPJEGUESE

Sqarim:

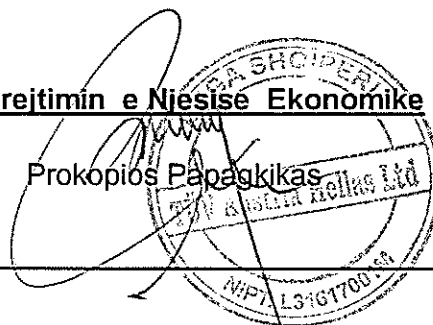
Dhënia e shënimeve shpjeguese në këtë pjesë është e detyrueshme sipas SKK 2. Plotësimi i të dhënave të kësaj pjese duhet të bëhet sipas kërkesave dhe strukturës standarte të përcaktuara në SKK 2 dhe konkretisht paragrafeve 49-55. Rradha e dhenies se spjegimeve duhet te jete :

- a) Informacion i përgjithshëm dhe politikat kontabël
- b) Shënime të shpjegojnë zërat e ndryshëm të pasqyrave financiare
- c) Shënime të tjera shpjeguese

Vo                      Shih shenimet bashkangjitur te Pasqyrave Financiare.

Per Drejtimin e Njesisë Ekonomike

Prokopios Papagkikas



**SHENIMET SPJEGUESE**

**Sqarim:**

Dhënia e shënimeve shpjeguese në këtë pjesë është e detyrueshme sipas SKK 2. Plotesimi i te dhenave të kësaj pjese duhet të bëhet sipas kërkesave dhe strukturës standarte te percaktuara ne SKK 2 dhe konkretisht paragrafeve 49-55. Rradha e dhenies se spjegimeve duhet te jete :

- a) Informacion i përgjithshëm dhe politikat kontabël
- b) Shënimeve qe shpjegojnë zërat e ndryshëm të pasqyrave financiare
- c) Shënime të tjera shpjeguese

**A I Informacion i përgjithshëm**

- 1 Kuadri ligjor: Ligjit 9228 dt 29.04.2004 "Per Kontabilitetin dhe Pasqyrat Financiare"
- 2 Kuadri kontabel i aplikuar : Stndartet Kombetare te Kontabilitetit ne Shqiperi.(SKK 2; 49)
- 3 Baza e pergatitjes se PF : Te drejtat dhe detyrimet e konstatuara.(SSK 1, 35)
- 4 Parimet dhe karakteristikat cilesore te perdorura per hartimin e P.F. : (SKK 1; 37 - 69)
  - a) NJESIA EKONOMIKE RAPORTUSE ka mbajtur ne llogarite e saj aktivet,pasivet dhe transaksionet ekonomike te veta.
  - b) VIJIMESIA e veprimtarise ekonomike te njesise sone raportuse eshte e siguruar duke mos pasur ne plan ose nevojte nderprerjen e aktivitetit te saj.
  - c) KOMPENSIM midis nje aktivi dhe nje pasivi nuk ka , ndersa midis te ardhurave dhe shpenzimeve ka vetem ne rastet qe lejohen nga SKK.
  - d) KUPTUSHMERIA e Pasqyrave Financiare eshte realizuar ne masen e plote per te qene te qarta dhe te kuptushme per perdorues te jashtem qe kane njohuri te pergjitheshme te mjaftueshme ne fushen e kontabilitetit.
  - e) MATERIALITETI eshte vleresuar nga ana jone dhe ne baze te tij Pasqyrat Financiare jane hartuar vetem per zera materiale.
  - f) BESUSHMERIA per hartimin e Pasqyrave Financiare eshte e siguruar pasi nuk ka gabime materiale duke zbatuar parimet e meposhteme :
    - Parimin e paraqitjes me besnikeri
    - Parimin e perpariesise se permbajtjes ekonomike mbi formen ligjore
    - Parimin e paaneshmerise pa asnje influencim te qellimshem
    - Parimin e maturise pa optimizem te teperuar,pa nen e mbivleresim te qellimshem
    - Parimin e plotesise duke paraqitur nje pamje te vertete e te drejte te PF.
    - Parimin e qendrushmerise per te mos ndryshuar politikat e metodat kontabel
    - Parimin e krahasushmerise duke siguruar krahasimin midis dy periudhave.

**A II Politikat kontabël**

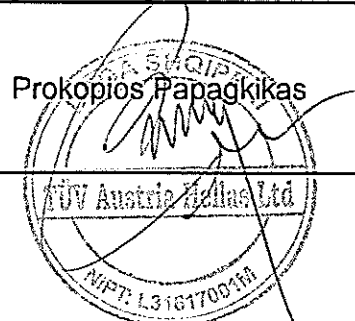
Per percaktimin e koston se inventareve eshte zgjedhur metoda "FIFO" ( hyrje e pare , dalje e pare.(SKK 4: 15)

Vleresimi fillestar i nje elementi te AAM qe ploteson kriteret per njohje si aktiv ne bilanc eshte vleresuar me kosto. (SKK 5; 11)

Per prodhimin ose krijimin e AAM kur kjo financohet nga nje hua,kostot e huamarrjes (dhe interesat) eshte metoda e kapitalizimit ne koston e aktivit per periudhen e investimit.(SKK 5: 16)

Per vleresimi i mepaseshem i AAM eshte zgjedhur modeli i koston duke i paraqitur ne bilanc me kosto minus amortizimin e akumuluar. (SKK 5; 21)

**Per Drejtimin e Njesise Ekonomike**





**B Shënimet qe shpjegojnë zërat e ndryshëm të pasqyrave financiare**

**I AKTIVET AFAT SHKURTERA** **LEKE** **4,167,026**

**1 Aktivet monetare** **Leke** **2,875,793**

1.a Banka

Nr	Emri i Bankes	Monedha	Nr llogarise	Vlera ne valute	Kursi fund vitit	Vlera ne leke
9	Raiffeisen Bank	Leke	Tirane	4,760	1	4,760
10	Raiffeisen Bank	Euro	Tirane	19,287	140	2,704,092
	Diference kembimi					4,993
<b>Totall</b>						<b>2,713,845</b>

1.b Arka

Nr	EMERTIMI	Vlera ne valute	Kursi fund vitit	Vlera ne leke
	Arka ne Leke	161,948	1	161,948
<b>Totall</b>				<b>161,948</b>

Vleresimi i gjendjeve te monedhave ne fund te periudhes me 31.12.2013 eshte bere me kursin e Bankes se Shqiperise po ne kete date .

**2 Derivative dhe aktive te mbajtura per tregtim** **Nuk ka** **0**  
Shoqeria nuk ka derivative dhe aktive te mbajtura per tregtim

**3 Aktive te tjera financiare afatshkurtra** **Leke** **104,941**

3.a > Kliente per mallra, produkte e sherbime **Leke** **0**  
 3.b > Tatim fitimi **Leke** **6,157**  
 3.c > Debitor kreditor te tjere **Leke** **98,784**

**4 Inventari** **Nuk ka** **0**

**5 Aktive biologjike afatshkurtra** **Nuk ka** **0**

**6 Aktive afatshkurtra te mbajtura per rishitje** **Nuk ka** **0**

**7 Parapagime dhe shpenzime te shtyra** **Nuk ke** **0** **1,186,292**  
 > Shpenzime te periudhave te ardhshme **Leke** **1,186,292**

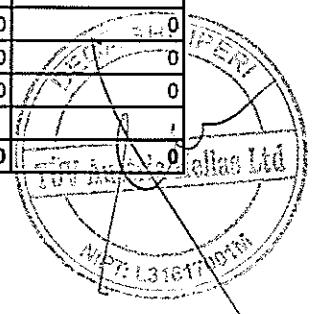
**II AKTIVET AFATGJATA** **Nuk ka** **2,918,532**

**1 Investimet financiare afatgjata** **Nuk ka** **0**

**2 Aktive afatgjata materiale** **Leke** **1,758,232**

Analiza e posteve te amortizushme

Nr	Emertimi	Viti raportues			Viti paraardhes		
		Vlera	Amortizimi	Vl.mbetur	Vlera	Amortizimi	Vl.mbetur
	Ndertime inst.pergj.	0	0	0	0	0	0
	Makineri e paisje	0	0	0	0	0	0
	Orendi mob. Zyre	1,043,280	104,328	938,952	0	0	0
	Paisje informatike	936,320	117,040	819,280	0	0	0
	<b>TOTALI</b>	<b>1,979,600</b>	<b>221,368</b>	<b>1,758,232</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

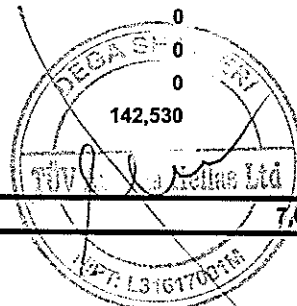


3 Aktivitet biologjike afatgjata	Nuk ka	
4 Aktive afatgjata jo materiale	Leke	1,160,300
5 Kapitali aksioner i pa paguar	Nuk ka	
6 Aktive te tjera afatgjata	Nuk ka	

<b>TOTALI AKTIVEVE (I + II)</b>	<b>LEKE</b>	<b>7,085,558</b>
---------------------------------	-------------	------------------

<b>I PASIVET AFATSHKURTRA</b>	<b>Leke</b>	<b>6,943,028</b>
1 Derivatet	Nuk ka	0
2 Huamarjet	Nuk ka	0
3 Huat dhe parapagimet	Leke	6,943,028
3.a > Te pagueshme ndaj furnitorëve	Leke	1,536,089
3.b > Te pagueshme ndaj punonjesve	Leke	481,740
3.c > Detyrime per Sigurime Shoq.Shend.	Leke	148,982
3.d > Detyrime tatimore per TAP-in	Leke	43,792
3 e Tatim fitimi	Leke	0
3.f > Tvsh	Leke	251,115
3.g > Tatime te tjera	Leke	0
3.g > Ortak per detyrime	Leke	4,481,310
4 Grantet dhe te ardhurat e shtyra	Nuk ka	0
5 Provizionet afatshkurtra	Nuk ka	0
<b>II PASIVET AFATGJATA</b>	<b>Leke</b>	<b>0</b>
1 Huat afatgjata	Nuk ka	0
2 Huamarje te tjera afatgjata	Nuk ka	0
3 Grantet dhe te ardhurat e shtyra	Nuk ka	0
4 Provizionet afatgjata	Nuk ka	0
<b>III KAPITALI</b>	<b>Leke</b>	<b>142,530</b>
1 Aksionet e pakices (PF te konsoliduara)	Nuk ka	0
2 Kapitali aksionereve te shoq.meme (PF te kons.)	Nuk ka	0
3 Kapitali aksionar	Leke	0
4 Primi aksionit	Nuk ka	0
5 Njesite ose aksionet e thesarit (Negative)	Nuk ka	0
6 Rezervat statutore	Nuk ka	0
7 Rezervat ligjore	Leke	0
8 Rezervat e tjera	Leke	0
9 Fitimet e pa shperndara	Leke	0
10 Fitimi (Humbja) e vitit financiar	Leke	142,530

<b>TOTALI PASIVEVE DHE KAPITALIT (I + II + III)</b>	<b>LEKE</b>	<b>7,085,558</b>
---	-------------	------------------



**C PASQYRA E TE ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE**

<b>I</b>	<b>Te ardhurat</b>		<b>Leka</b>	<b>4,853,199</b>
	Shitjet neto		leke	4,847,231
	Interesa te perfituara		leke	5,968
	Diferenca kebimi pozitive		leke	0
<b>II</b>	<b>Shpenzimet</b>		<b>Leka</b>	<b>4,670,326</b>
	Materiale te konsumuara		leke	0
	Personeli		leke	1,982,457
	a. Pagat	1,670,152	leke	
	b. Sigurimet shoqerore	312,305	leke	
	Amortizimi		leke	221,368
	Te tjera		leke	2,431,017
	Ku perfshihen :			
	Karburante , energji , uje e tjera	66,135	leke	
	Qera ambjenti	800,826	leke	
	Siguracione	150,647	leke	
	Kancelari e te tjera	98,909	leke	
	Sherbime nga te tretet	0	leke	
	Mirmbajtje dhe riparime	0	leke	
	Udhetim e ditea	0	leke	
	Telefona	540,653	leke	
	Sherbime bankare	0	leke	
	Taksa lokale	213,604	leke	
	Te tjera	560,243	leke	
	Diferenca kembimi		leke	35,484
<b>III</b>	<b>Rezultati Ekonomik</b>		<b>Leka</b>	<b>182,873</b>
	Shpenzime te pa zbritshme paga te paguara nga arka			220,560
<b>IV</b>	<b>Fitimi fiskal</b>		<b>Leka</b>	<b>403,433</b>
	Tatimim fitimi 10 %		<b>Leka</b>	<b>40,343</b>
<b>IV</b>	<b>Fitimi neto</b>		<b>Leka</b>	<b>142,530</b>

**D Shënime të tjera shpjeguese**

Ngjarje te ndodhura pas dates se bilancit per te cilat behen rregullime apo ngjarje te ndodhura pas dates se bilancit per te cilat nuk behen rregullime nuk ka.

DEGA SHQIPERIE  
Per Drejtimin e Njesise Ekonomike  
TUV Prokopios E. Papagkikas  
M/P.E. L316172004